

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

### 1 Anyag-/elkészítési- és cégmegjelölés

· A termékkel kapcsolatos anyagok

· Kereskedelmi megnevezés: **Insulating pen II**

· Anyag/készítmény használata: Segédanyag műfogak előállításához

**Gyártó/szállító:** Heraeus Kulzer GmbH & Co. KG Grüner Weg 11, D-63450 Hanau Tel.: 0800 4372522

**Információt nyújtó terület:** Department of safety Dr. Tuchscherer Tel.: +49 6081 959-287

**Szükség esetén nyújtott információ:** Call +49 30 19240 (24 hours)

**Forgalmazó cég:** Realtrade Kft. 1102 Budapest Hölgy u. 9/b. Tel: +36 1 261-6630, Fax: +36 1 261 4348

A magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ) éjjel-nappal hívható száma: +36 80 201199

### 2 Összetétel

· Kémiai jellemzés

· Leírás: -

· Veszélyes alkotórészek:

|            |                        |  |        |
|------------|------------------------|--|--------|
| 110-54-3   | hexane                 | Xn, F, N; R 11-38-48/20-62-51/53-65-67 | 75-90% |
|            | Weißer Spiritus        | Xn; R 10-65                            | 0-5%   |
| 68988-56-7 | Trimethylsilikat       | Xn; R 10-20-36/37                      | 0-5%   |
| 95-63-6    | 1,2,4-trimethylbenzene | Xn, N; R 10-20-36/37/38-51/53          | < 1%   |

· További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

### 3 Veszélyesség szerinti besorolás

· A veszély megjelölése:



Xn Ártalmas  
F Könnyen gyulladó  
N Környezeti veszély

· Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk

A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.

Bódító hatású.

R 11 Nagyon gyúlékony.

R 38 Bőrizgató hatású

R 48/20 Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat

R 62 A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat

R 67 A szer gőzei álmoságot, kábultságot okozhatnak

· Osztályozási rendszer:

Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.

### 4 Elsősegélynyújtás

· Belélegzés után: Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

· Bőrrel való érintkezés után: Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.

· A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk.

(folytatása 2 oldalon)

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

**Kereskedelmi megnevezés: Insulating pen II**

· **Lenyelés után:** Amennyiben émelygés lép fel, forduljon orvoshoz.

(folytatása 1 oldalon.)

### 5 Tűzveszélyesség

- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízsugár. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.  
CO<sub>2</sub>, homok, poroltó. Ne használjunk vizet.
- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek:**  
Víz  
Vízsugár
- **Az anyag, égéstermékei vagy képződő gázai által keltett különleges veszélyeztetettség:**  
Hevítés-égés esetében mérgezőgázok képződhetnek
- **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

### 6 Óvintézkedés baleset esetén

- **Személyekre vonatkoztatott biztonsági intézkedések:**  
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.
- **Környezetvédelmi intézkedések:**  
Akadályozzuk meg a csatornába, árkokba és pincékbe való behatolást.  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **Tisztítási/eltávolítási eljárások:**  
Nedvességet megkötő anyagokkal együtt tárolja (pl. kovaföld, univerzális kötőanyag, fűrészpor, kisebb mennyiségeknél cellulóz).  
A szennyezett anyagot, mint hulladékot a 13. pont szerint távolítsuk el.  
Ne öblítsük le vízzel, vagy víztartalmú tisztítószerekkel.
- **További információk:** Veszélyes anyagok nem szabadulnak fel.

### 7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
  - **Információk a biztonságos kezeléshez:**  
A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.  
Kerüljük az aeroszol képződést.
  - **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**  
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.  
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.
- **Raktározás:**
  - **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Hűvös helyen tároljuk.
  - **Együttes tárolással kapcsolatos információk:** Nem szükséges.
  - **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.

### 8 Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:**  
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

(folytatása 3 oldalon)

H

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

### Kereskedelmi megnevezés: Insulating pen II

(folytatása 2 oldalon.)

#### · **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

##### **110-54-3 hexane**

TLV Rövid ideig tartó adat: 200 mg/m<sup>3</sup>  
Hosszú ideig tartó adat: 100 mg/m<sup>3</sup>

· **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

#### · **Személyes védőfelszerelés:**

##### · **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Kerüljük a bőrrejutást.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

· **Légzésvédelem:** Nem szükséges.

##### · **Kézvédelem:**

Használjon védőkesztyűt, amennyiben nem zárható ki a bőrrel való érintkezés.  
Oldószerrel szemben ellenálló kesztyű.  
A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.  
A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

##### · **Kesztyűanyag:**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzoldékony bőrvédő szert (zsírmintes rétegképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

##### · **Áthatólási idő a kesztyűanyagon:**

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

· **Nem fokozott sérülésveszélyes alkalmazási területeken (pl. labor) állandó érintkezés esetében a következő anyagból készült kesztyű használata megfelelő:**

PVA kesztyű

· **Max. 15 perces állandó érintkezés esetében a következő anyagokból készült kesztyűk használata megfelelő:**

Butilkaucsuk

Fluorkaucsuk (Viton)

Nitrilkaucsuk

Kloroprén-kaucsuk

· **Szemvédelem:** Nem feltétlenül kötelező

· **Testvédelem:** Könnyű védőruházat.

## 9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

#### · **Általános adatok**

· **Forma:** Semleges hordozó anyagon megkötött folyadék  
· **Szín:** színtelen  
· **Szag:** benzinszerű

#### · **Állapotváltozás**

· **Olvadáspont/olvadási tartomány:** nem meghatározható  
· **Forráspont/forrási tartomány:** 69°C

· **Lobbanáspont:** -26°C

· **Gyulladási hőmérséklet:** 240°C

(folytatása 4 oldalon)

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

### Kereskedelmi megnevezés: Insulating pen II

(folytatása 3 oldalon.)

|  |  |
|--|--|
| · <b>Öngyulladás:</b>                            | Az anyag magától nem gyullad.  |
| · <b>Robbanásveszély:</b>                        | A termék nem robbanásveszélyes, de robbanékony gőz/levegőkeverék képződése lehetséges. |
| · <b>Robbanási határok:</b>                      |  |
| · <b>Alsó:</b>                                   | 1,2 Vol %  |
| · <b>Felső:</b>                                  | 7,4 Vol %  |
| · <b>Gőznyomás 20°C-nál:</b>                     | 160 hPa  |
| · <b>Sűrűség 20°C-nál:</b>                       | 0,7 g/cm <sub>3</sub>  |
| · <b>Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:</b> |  |
| · <b>Víz:</b>                                    | Egyáltalán nem, vagy csak kismértékben keverhető.                                      |
| · <b>Oldószer tartalom:</b>                      |  |
| · <b>Szerves oldószerek:</b>                     | 88,2 %   |
| · <b>Szilárdanyag tartalom:</b>                  | 9,7 %  |

### 10 Stabilitás és reakciókészség

- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:**  
Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.
- **Veszélyes reakciók:** Veszélyes reakciók nem ismeretesek.
- **Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

### 11 Toxikológiai adatok

- **Akut toxicitás:**
  - **Primer ingerhatás:**
    - **A bőrön:** Ingerli a bőrt és a nyálkahártyákat.
    - **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.
  - **Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)
- **További toxikológiai információk:**  
Ártalmas  
Irritatív  
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

### 12 Ökotoxicitás

- **Általános információk:**  
3 (D) (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket erősen veszélyeztet.  
Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornarendszerbe, még kis mennyiségben sem.  
A legcsekélyebb mennyiségek talajbakerülése is veszélyeztet az ivóvizet.  
A vizekben mérgező hatást fejt ki a halakra és planktonokra is.

### 13 Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

- **Termék:**
  - **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

(folytatása 5 oldalon.)

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

### Kereskedelmi megnevezés: Insulating pen II

(folytatása 4 oldalon.)

· **Tisztítatlan csomagolások:**

· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14 Szállításra vonatkozó előírások

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**



- **ADR/RID-GGVS/E osztály:** 3 Gyúlékony folyadékok.
- **Kemler-szám:** 33
- **UN-szám:** 1866
- **Csomagolási csoport:** II
- **Az áru megjelölése:** 1866 GYANTA OLDAT (50 °C hőmérsékleten a gőznyomás legfeljebb 110 kPa)

· **Tengeri szállítás IMDG:**



- **IMDG-osztály** 3
- **UN-szám:** 1866
- **Label** 3
- **Csomagolási csoport:** II
- **EMS-szám:** F-E, S-E
- **Marine pollutant:** Nem
- **Helyes műszaki megnevezés:** RESIN SOLUTION

· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**



- **ICAO/IATA-osztály:** 3
- **UN/ID szám:** 1866
- **Label** 3
- **Csomagolási csoport:** II
- **Helyes műszaki megnevezés:** RESIN SOLUTION

### 15 Szabályozási információk

· **EGK irányelvek szerinti jelölés:**

A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.

· **A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:**

Xn Ártalmas

F Könnyen gyulladó

N Környezeti veszély

(folytatása 6 oldalon)

## Biztonsági adatlap 91/155/EGK szerint

A nyomtatás kelte 15.04.2008.

Az átdolgozás kelte 11.04.2008.

### Kereskedelmi megnevezés: Insulating pen II

(folytatása 5 oldalon.)

- **Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:**  
hexane

- **R-mondatok:**

- 11 Nagyon gyúlékony.
- 38 Bőrizgató hatású
- 48/20 Hosszabb időn át belélegezve ártalmas: súlyos egészségkárosodást okozhat
- 62 A fertilitásra (fogamzóképessegre vagy nemzőképessegre) ártalmas lehet
- 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- 67 A szer gőzei álmosságot, kábultságot okozhatnak

- **S-mondatok:**

- 9 Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó
- 16 Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás
- 33 A sztatikus feltöltődés ellen védekezni kell
- 36/37 Megfelelő védőruházatot és védőkesztyűt kell viselni
- 43 Tűz esetén homokot, széndioxidot vagy poroltót használjunk. Víz használata tilos.
- 57 A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

- **Országos előírások:**

- **Levegővel kapcsolatos műszaki utasítás:**

| Osztály | Százalékos részarány |
|---------|----------------------|
| II      | < 1                  |
| III     | 75-90                |
| NK      | 0-5                  |

- **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 3 (Saját besorolás) : a vizeket erősen veszélyezteti.

### 16 Egyéb

A fenti adatok ismereteink mai állását tükrözik, de nem képezik a terméktulajdonságok biztosításának alapját, és semmiféle jogi eljárásra nem jogosít.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Biztonsági és környezetvédelmi osztály

- **Kapcsolattartási partner:**

Dr. Tuchscherer Tel.: (49) 6081 959-287  
christian.tuchscherer@heraeus.com

- **\* Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

H